

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal
Tribunale di Torre Annunziata (Taliansko) 23. apríla 2012
— Lorenzo Ciampaglia/Sangita Masawan**

(Vec C-185/12)

(2012/C 235/09)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale di Torre Annunziata

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Lorenzo Ciampaglia

Žalovaný: Sangita Masawan

Uznesením z 3. mája 2012 Súdny dvor vyhlásil návrh na začatie prejudiciálneho konania za zjavne neprípustný a nariadil výmaz veci.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal
Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg 8.
mája 2012 — Caisse nationale des prestations familiales/
Fjola Hliddal**

(Vec C-216/12)

(2012/C 235/10)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľka v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Caisse nationale des prestations familiales

Odporkyňa v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Fjola Hliddal

Prejudiciálna otázka

Predstavuje taká dávka, akou je náhrada za rodičovskú dovolenku stanovená článkami 306 až 308 Zákonníka sociálneho zabezpečenia, rodinnú dávku v zmysle článku 1 písm. u) bodu i) a článku 4 ods. 1 písm. h) nariadenia Rady (EHS) č. 1408/71 zo 14. júna 1971 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov a ich rodiny, ktorí sa pohybujú v rámci spoločenstva ⁽¹⁾, v znení zmenenom, doplnenom a aktualizovanom v súlade s prílohou II oddielom A bodom 1 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na druhej strane o voľnom pohybe osôb a Záverečného aktu, ktoré boli podpísané v Luxemburgu 21. júna 1999 ⁽²⁾?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 149, s. 2; Mim. vyd. 05/001, s. 35.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 114, 2002, s. 6.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal
Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg 8.
mája 2012 — Caisse nationale des prestations familiales/
Pierre-Louis Bornand**

(Vec C-217/12)

(2012/C 235/11)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľka v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Caisse nationale des prestations familiales

Odporca v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Pierre-Louis Bornand

Prejudiciálna otázka

Predstavuje taká dávka, akou je náhrada za rodičovskú dovolenku stanovená článkami 306 až 308 Zákonníka sociálneho zabezpečenia, rodinnú dávku v zmysle článku 1 písm. u) bodu i) a článku 4 ods. 1 písm. h) nariadenia Rady (EHS) č. 1408/71 zo 14. júna 1971 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov a ich rodiny, ktorí sa pohybujú v rámci spoločenstva ⁽¹⁾, v znení zmenenom, doplnenom a aktualizovanom v súlade s prílohou II oddielom A bodom 1 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na druhej strane o voľnom pohybe osôb a Záverečného aktu, ktoré boli podpísané v Luxemburgu 21. júna 1999 ⁽²⁾?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 149, s. 2; Mim. vyd. 05/001, s. 35.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 114, 2002, s. 6.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal
Tribunalul Argeş (Rumunsko) 4. mája 2012 —
Comisariatul Judeţean pentru Protecţia Consumatorilor
Argeş/SC Volksbank România SA, SC Volksbank România
SA — Sucursala Piteşti, Alin Iulian Matei, Petruţa
Florentina Matei**

(Vec C-236/12)

(2012/C 235/12)

Jazyk konania: rumunčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunalul Argeş

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Comisariatul Judeţean pentru Protecţia Consumatorilor Argeş

Žalovaní: SC Volksbank România SA, SC Volksbank România SA — Sucursala Piteşti, Alin Iulian Matei, Petruţa Florentina Matei